

CABECERA

YACIMIENTO: Crestelos (Meirinhos, c. Mogadouro)

MUNICIPIO: Meirinhos, c. Mogadouro

PROVINCIA: Meirinhos, c. Mogadouro

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5580

N. INV: Museo do Côa, nº inv. EP.189/Ninv.470/UE.2085-Zona 2 (Vila Nova de Foz, Côa)

TIPO YACIMIENTO: VIVIENDA

OBJETO: Pizarra

TIPO: Pizarra

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAMINA/PLANCHA

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 2,80 x 1,45 x 0,5

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: Cara A: 12 - Cara B: 9

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA: Irregular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Cara primera:

----- / +++ auertas cu[---] / +++++ Jel Pinuel a seminata directa ad ++ [---] / +++++ ER +[f?Jilio et
 ispiritum +in [---] / [---]cura aut nominata fuerit N N U O R I O S N N / [---]inunt sive in pecoribus
 animalib(us)?? ad RO sine ma [---] / [---] U +++ US sive in regionem agri tuis ONICIS ut in [---] /
 [---]a iuro vos per Patrem et Filium et [---] tus [---] (signum Salomonis et alterum
 signum) / [---]e est Ih(su)s Xp(istu)s ++ aga e ad r e u s o c u n nu / [---]inn el t + + s ius pede capite et
 +++++ cr[---] / [---]r tua +++++ et Pinel et Arta[---]+++++ cines nto

Cara segunda:

----- / [---]ve arata [--c. 18/20 -]+inuis ter a[---] /

[---]los ubi quod serpes a val[---] / [---] est [---] minaci[---]e[---]di s condenes de anici / vac. di[---]vi
iustum alia[---] / [---]dictas ut oras [---]u vagis ita III ua[---] / [---]bus pervalidu[---]suo III ++ ronec ubi
quod [---] / [---]bus corti res et vide ne fines / [---]ci pluminis O R+ ++ + a

Texto dado por Velázquez (2018, 363).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

Dificultad de lectura, pero se aprecian evocaciones religiosas con un probable carácter mágico/ritual.
Velázquez (2018, 363).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Velázquez (2018, 363)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Pizarra opistógrafa (con inscripciones en ambas caras). Velázquez (2018, 363)

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION

DATACIÓN: Siglos VII - VIII.

CRIT. DAT.: Arqueológicos.

CONTEXTO HALLAZGO: Hallada en contexto habitacional en las excavaciones llevadas a cabo para la formación del embalse del Baixo Sabor. Velázquez (2018, 363).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5580; Velázquez Soriano, I. (2018) “Pizarra opistógrafa de Crestelos”, en de la Cruz Días, Pablo (ed.) Fortificaciones, pizarras y poblados. La Raya en el Medievo, Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo, Ciudad Rodrigo, pp. 363-364.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Pizarra opistógrafa de Crestelos

Captura de pantalla -551-